

## МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-06 (2003)

### Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* в сезоне 2003/04 г. на банке Элан (Статистический участок 58.4.3а) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией

Виды	клыкач
Район	58.4.3а
Сезон	2003/04 г.
Снасти	ярус, трал

В соответствии с Мерой по сохранению 21-02 Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Доступ               | 1. Промысел видов <i>Dissostichus</i> на банке Элан (Статистический участок 58.4.3а) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией, ограничивается поисковым промыслом, проводящимся Австралией, Аргентиной, Россией, США и Украиной. Данный промысел проводится судами, плавающими под флагом Австралии, Аргентины, России, США и Украины, с использованием только ярусов, и одним судном под флагом Австралии с использованием только трала. Одновременно промысел ведется не более чем одним судном из каждой страны.   |
| Ограничение на вылов | 2. Общий вылов видов <i>Dissostichus</i> на банке Элан (Статистический участок 58.4.3а) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией, в 2003/04 г. не превышает предохранительного ограничения на вылов в 250 т.  |
| Сезон                | 3. В случае поискового ярусного промысла видов <i>Dissostichus</i> на банке Элан (Статистический участок 58.4.3а) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией, сезон 2003/04 г. определяется как период с 1 мая по 31 августа 2004 г., или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов, – в зависимости от того, что наступит раньше.<br>4. В случае тралового промысла видов <i>Dissostichus</i> на банке Элан (Статистический участок 58.4.3а) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией, сезон 2003/04 г. определяется как период с 1 декабря 2003 г. по 30 ноября 2004 г., или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов, – в зависимости от того, что наступит раньше. |
| Прилов               | 5. При данном промысле прилов регулируется Мерой по сохранению 33-03.   |
| Смягчающие меры      | 6. Данный промысел проводится в соответствии с Мерой по сохранению 25-02 с тем, чтобы свести к минимуму побочную смертность морских птиц в ходе промысла.<br>7. Промысел на банке Элан (Статистический участок 58.4.3а) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией, может проводиться за рамками установленного сезона (п. 3) при условии, что перед вступлением лицензии в силу и до захода в зону действия Конвенции каждое судно продемонстрирует свою способность проводить экспериментальные испытания по затоплению ярусов, как утверждено Научным комитетом и описано в Мере по сохранению 24-02, и такие данные будут представлены в Секретариат немедленно.  |

8. Если судно поймает трех (3) морских птиц вне обычного сезона (определенного в п. 3), оно прекращает промысел немедленно, и ему не разрешается вести промысел за рамками обычного промыслового сезона в течение оставшегося промыслового сезона 2003/04 г.
- Наблюдатели 9. В ходе всех промысловых операций в течение периода промысла на борту каждого судна, ведущего данный промысел, находится по крайней мере один научный наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению, и, по возможности, еще один научный наблюдатель.
- Данные: улов/усилие 10. Во исполнение настоящей меры по сохранению в сезоне 2003/04 г. применяется следующее:
- (i) описанная в Мере по сохранению 23-01 система представления данных по уловам и промысловому усилию по пятидневным периодам;
  - (ii) описанная в Мере по сохранению 23-04 Система ежемесячного представления мелкомасштабных данных по уловам и усилию. Мелкомасштабные данные представляются за каждый отдельный улов.
11. В рамках мер по сохранению 23-01 и 23-04 целевыми видами являются виды *Dissostichus*, а виды прилова определяются как все виды помимо видов *Dissostichus*.
- Данные: биологические 12. Собираются и регистрируются мелкомасштабные биологические данные, требующиеся Мерой по сохранению 23-05. Эти данные сообщаются в соответствии с Системой международного научного наблюдения.
- Исследования 13. Каждое судно, занятое в этом поисковом промысле, проводит промысловые исследования в соответствии с научно-исследовательским планом и программой мечения, описанными в Мере по сохранению 41-01, соответственно в приложениях В и С.